

Оригинальная статья / Original article

УДК 398.21; 398.91; 908; 930.85

DOI: <https://doi.org/10.21285/2415-8739-2019-4-131-140>

Историческое и культурное наследие казенного раввина Иркутска Соломона Бейлина

© Е.А. Берман^а, А.Г. Кержнер^б

^а Иркутский национальный исследовательский технический университет, г. Иркутск, Россия

^б Таврический национальный университет имени В. И. Вернадского, г. Киев, Украина

Аннотация: Статья посвящена наследию Соломона Хаимовича Бейлина – исследователю еврейского фольклора и казенному (общественному) раввину Иркутска 1901–1920 гг. Умный, образованный и авторитетный, он оставил свой след не только как глава еврейской общины, но и как общественный деятель, талантливый писатель, публицист и этнограф. На протяжении многих лет Соломон Бейлин собирал, обрабатывал и публиковал еврейский фольклор (сказки, пословицы, поговорки, анекдоты, шутки, загадки и т. п.) и материалы по еврейской истории на нескольких языках – немецком, русском и идиш. Среди существующих на сегодняшний день публикаций нет указаний на то, что еврейский фольклор издавался кем-либо на территории России раньше С.Х. Бейлина. Благодаря С.Х. Бейлину в первые десятилетия XX в. в Иркутске расцвела еврейская национально-культурная жизнь. В 1909 г. он становится членом только что образованного в Санкт-Петербурге Еврейского историко-этнографического общества, в 1914 г. по его инициативе в Иркутске открывается филиал Общества для распространения просвещения между евреями в России, в 1917 г. под председательством С.Х. Бейлина в Иркутске работает отделение Еврейского литературно-художественного общества им. Л. Переца. Рукописи Соломона Бейлина на идиш, связанные с еврейским фольклором, сохранились в архивах Нью-Йорка, Киева, Минска, Иерусалима и др. Многие из них до сих пор не переведены и не опубликованы.

Ключевые слова: иркутские евреи, казенный раввин, общественный раввин, еврейское просвещение, еврейский фольклор, еврейская культура, кантонисты, николаевские солдаты, еврейские писатели, писатели на идиш

Информация о статье: Дата поступления 2 сентября 2019 г.; дата принятия к печати 7 октября 2019 г.; дата онлайн-размещения 30 декабря 2019 г.

Для цитирования: Берман Е.А., Кержнер А.Г. Историческое и культурное наследие казенного раввина Иркутска Соломона Бейлина // Известия Лаборатории древних технологий. 2019. Т. 15. № 4. С. 131–140. <https://doi.org/10.21285/2415-8739-2019-4-131-140>

Historical and cultural heritage of the official rabbi of Irkutsk Solomon Beilin

© Elena A. Berman^а, Anatoliy G. Kerzhner^б

^а Irkutsk National Research Technical University, Irkutsk, Russia

^б V.I. Vernadsky Taurida National University, Kyiv, Ukraine

Abstract: The article is dedicated to the heritage of Solomon Khaimovich Beilin, a researcher of Jewish folklore and the official (public) rabbi of Irkutsk 1901–1920. Smart, educated and authoritative, he left his mark not only as the head of the Jewish community, but also as a public figure, talented writer, publicist and ethnographer. For many years, Solomon Beilin collected, processed and published Jewish folklore (fairy tales, proverbs, sayings, jokes, jokes, riddles, etc.) and materials on Jewish history in several languages – German, Russian and Yiddish. Among the publications that exist today, there is no indication that Jewish folklore was published by anyone in Russia before S. Kh. Beilin. Thanks to S. Kh. Beilin in the first decades of the XX century Jewish national cultural life flourished in Irkutsk. In 1909 he became a member of the Jewish Historical and Ethnographic Society, which had just been formed in St. Petersburg; in 1914, on his initiative, a branch of the Society was opened in Irkutsk to disseminate education among Jews in Russia, in 1917 under the chairmanship of S. Kh. Beilin in Irkutsk operates a branch of

the Jewish literary and artistic society named after L. Pepper. Manuscripts of Solomon Beilin in Yiddish related to Jewish folklore have been preserved in archives throughout – in New York, Kiev, Minsk, Jerusalem, etc. Many of them have not yet been translated and unpublished.

Keywords: Irkutsk Jews, official rabbi, public rabbi, Jewish enlightenment, Jewish folklore, Jewish culture, cantonists, Nikolay's soldiers, Jewish writers, Yiddish writers

Article info: Received September 2, 2019; accepted for publication October 7, 2019; available online December 30, 2019.

For citation: Berman E.A., Kerzhner A.G. (2019) Historical and cultural heritage of the official rabbi of Irkutsk Solomon Beilin. *Izvestiya Laboratorii drevnikh tekhnologii* = Reports of the Laboratory of Ancient Technologies. Vol. 15. No. 4. P. 131–140. (In Russ.) <https://doi.org/10.21285/2415-8739-2019-4-131-140>

Должность казенного раввина при МВД Российской империи

Еврейское население вошло в состав Российской Империи в конце XVIII в., после трех, следовавших один за другим, разделов Речи Посполитой. Следствием этих присоединений стал ряд законов, регулирующих взаимоотношения Российского государства и еврейских общин, вошедших в ее состав. На самом раннем этапе российско-еврейской истории таким общинам была разрешена только религиозная самостоятельность, касающаяся богослужения и обрядов веры. По административно-гражданским вопросам еврейское население обращалось в различные государственные структуры напрямую, что было затруднительно, поскольку бывшее польско-литовское еврейство практически не владело русским языком (Леванда, 1874. С. 38).

В 1835 г. на раввинов – духовных глав еврейских общин, было возложено ведение метрических записей – обязанность, которую в христианских вероисповедных сообществах выполняло духовенство (Леванда, 1874. С. 371–372), а в 1857 г. новое «Положение о порядке избрания раввинов» (Леванда, 1874. С. 880) окончательно утвердило должность казенного раввина при Министерстве Внутренних Дел Российской Империи. Оно обязывало еврейские общины выбирать на эту должность лиц с высоким уровнем образования и владения русским языком. Казенные (общественные) раввины, в отличие от раввинов «духовных», большей частью своей не знавших русского языка, официально представляли общину в правительственных учреждениях разного уровня. В их обязан-

ности входило принимать присягу у евреев-новобранцев, вести книги записи рождений, бракосочетаний, разводов и смертей, разъяснять государственные законы и заниматься просветительской деятельностью. Должность казенного раввина ограничивалась трехлетним сроком с установленным жалованием от общины. Избранный общиной раввин утверждался губернскими властями (генерал-губернатором), от которых он получал свидетельство на звание раввина.

В различных еврейских общинах сложилось два противоположных мнения относительно казенных раввинов. Первое мнение предполагало, что на эту должность назначаются люди, достойные чести быть главой общины. Они могли не быть раввинами как таковыми, но пользовались известностью и уважением в обществе. Однако большинство общин стремилось назначить на эту должность людей не только далеких от определения «раввин», но и просто неуважаемых людей (Берман, 2019).

Еврейский писатель и драматург, один из основоположников художественной литературы на идиш, Шолом-Алейхем в 1881–1883 гг. служил казенным раввином в уездном городе Лубны Лубенского уезда Полтавской губернии. В своем рассказе «Слово за слово» он очень точно, со свойственным ему юмором, описал статус казенного раввина еврейской общины: «Во время оно был я казенным раввином. То есть вроде как бы и раввин, но казенный. Что представляет собой казенный раввин, незачем перед нашими людьми особенно распространяться. Они по личному опыту знают, что это за зверь такой. Выдать метрику, за-

регистрировать брак или развод, записать новорожденного – это его прямая обязанность. У него твердая такса для живых и мертвых. В синагоге ему отведено самое почетное место, на положении раввина. При молитве за царя он встает первый. По большим праздникам, в табельные дни он появляется в синагоге в новом цилиндре и обращается к прихожанам с речью на русском языке: «Господа прихожане и благочестивые братья!». Сказать, что у нас очень любят казенного раввина, было бы сильным преувеличением – его терпят! Примерно, как пристава или другой полицейский чин! И все же он каждые три года избирается на этот пост, как своего рода президент. И выбирает его, представьте, народ, то есть в адрес общины приходит такая бумага: «На основании предписания Его превосходительства Господина губернатора... приказываю...». После этого начинаются «выборы» – кандидаты, ругань, водка и взятки... За этим следуют ябеды, доносы в губернское правление. Выборы аннулируют и велят устроить новые, и опять «на основании предписания Его превосходительства», и опять кандидаты, склоки, партии, вино и взятки... Живем, не тужим!» (Шолом-Алейхем, 1957).

Среди достойных людей, занимавших этот пост, нужно отметить общественных деятелей и публицистов Шломо Залмана Минора – казенного раввина Минска (1859–1869), а затем Москвы (1869–1892); Якова Мазе, казенного раввина Москвы (1893–1917); журналиста, д-ра Иегуду-Лейба Кантора – казенного раввина Либавы (1890–1904), Вильны (1905–1908) и Риги (1909–1915), а также и некоторых других, внедрявших просвещение в еврейские массы (Краткая еврейская энциклопедия, 1988. Кол. 34)¹. Одним из таких образованных и уважаемых казенных раввинов был Соломон Хаимович Бейлин – сначала казенный раввин Рогачева (1891–1901), а затем Иркутска (1901–1917).

Иркутская еврейская община сформировалась к середине XIX в., в 1881 г. на средства общины была построена двухэтажная каменная синагога, но только в 1891 г. по приказу генерал-губернатора А.Д. Горемыкина община избрала первого казен-

ного раввина (Войтинский, Горнштейн, 1915). Им стал постоянно проживающий в Иркутске витебский мещанин Дон Хаимов Медведников, бывший учитель еврейского казенного училища г. Симферополя, занимавший этот пост два трехлетних срока. Затем на эту должность был избран сын иркутского старожилы, агроном, окончивший высшее учебное заведение, Павел Маркович Хоммер. Однако, ни Д.Х. Медведников, ни П.М. Хоммер, будучи людьми глубоко порядочными и честными, не оставили заметного следа в общественной и культурно-просветительской деятельности общины.

И наконец, в 1901 г., по приглашению иркутских купцов, возглавить общину прибыл из Рогачева Могилевской губернии Соломон Хаимович Бейлин – писатель, публицист и этнограф, исследователь еврейского фольклора, вошедший в историю общины как один из самых образованных и авторитетных руководителей и ярких общественных деятелей, при котором в первые десятилетия XX в. в Иркутске расцвела еврейская национально-культурная жизнь.

Биография Соломона Хаимовича Бейлина

Соломон Хаимович Бейлин родился 13 июня 1858 г. в г. Новогрудок Минской губернии в семье купца 2-й гильдии Хаима Бейлина. Эту дату он указывает в 1912 г. в дошедшем до настоящего времени «Формулярном списке о службе Иркутского казенного раввина Соломона (Шолома) Бейлина» (ГАИО. Ф. 417. Оп. 1. Д. 2. Л. 431–432). В автобиографии, составленной для Еврейского научного института в Вильно в 1924 г., С.Х. Бейлин указывает другую дату – 18 октября 1857 г. (The Edward Blank YIVO Vilna Collections Project. YIVO Archives. RG3 F1817). Отец держал единственную в Новогрудке почтовую станцию, а мать – Ципа Симоновна Бейлин (урожденная Духон) занималась воспитанием десяти детей.

Закончив частную начальную религиозную школу (хедер) и параллельно получив светское домашнее образование, заключающееся в изучении русского и немецкого языков, а также математики, С.Х. Бейлин, затем заканчивает Пинское реальное училище (аттестат № 222 от 07.06.1880). Живет в

¹ Казенные раввины // Краткая еврейская энциклопедия. Иерусалим, 1988. Т. 4. Кол. 34.

Полтаве, Харькове, Варшаве, Царском Селе (ныне город Пушкин в пригороде Санкт-Петербурга) и в самом Петербурге. Работает учителем в Царско-сельской талмуд-торе (общественное начальное еврейское религиозное учебное заведение), в торговой конторе. В 1891–1901 гг. служит казенным раввином г. Рогачев Могилевской губернии. С 1901 и до 1917 г. – казенный раввин Иркутска; а после Октябрьской революции, до 1921 г. исполняет обязанности главы еврейской общины Иркутска, но уже неофициально.

Первая жена С.Х. Бейлина, предположительно, умерла в Рогачеве при родах или в первый год после них, оставив мужа с грудным сыном Малкиэлем, родившимся в мае 1892 г. В 1893 г. Соломон Хаимович женился во второй раз на Розе Исааковне Фромберг, которая вырастила Малкиэля как родного сына. В июне 1894 г. у них рождается первый совместный ребенок – Анна, а в 1895 г. и 1897 г. еще две дочери – Зинаида (Зельда) и Любовь (Либе). Уже в Иркутске в 1902 г. у супругов родились сын Исаак и в 1905 г. дочь Ципора (Ципа, Цицилия) (ГАИО. Ф. 417. Оп. 1. Д. 2. Л. 431–432). В первые годы проживания в Иркутске, Роза Исааковна давала частные уроки, готовя детей к поступлению в гимназию и обучая их немецкому и французскому языкам (Восточное обозрение, 1904. 7 июля)², а в 1912 г. она открыла в Иркутске частное двухклассное еврейское училище для детей обоего пола с преподаванием немецкого и французского языков (ГАИО. Ф. 63. Оп. 1. Д. 173. Л. 77), получив разрешение Министерства народного просвещения. Соломон Бейлин и его старший сын Малкиэль были в этом училище вероучителями. Училище Р. Бейлин существовало до 1917 г. и после революции было закрыто, как и многие другие частные учебные заведения.

После Октябрьской революции должность казенного раввина упраздняется (Декрет ВЦИК, СНК РСФСР, 1917. Ст. 160)³, однако, еще до середины

1921 г. С.Х. Бейлин неофициально ведет все еврейские метрические книги (ГАИО. Ф. 789. Оп. 1. Д. 103) и выполняет другие обязанности главы общины. В мае 1923 г. на общем собрании община поддерживает постановление правления выдавать С.Х. Бейлину ежемесячно пенсию тридцать рублей золотом по курсу Финотдела (ГАИО. Ф. Р-504. Оп. 5. Д. 58. Л. 13–13 об.), и вплоть до 1927 г. фамилия Бейлина фигурирует в протоколах ежегодных собраний Погребального братства (ГАИО. Ф. Р-504. Оп. 5. Д. 58. Л. 178–178 об.).

В конце 1920-х гг., перешагнув свой 70-летний рубеж, он вместе с семьей переезжает из Иркутска в Москву (Берман, 2018).

Сразу после начала Великой Отечественной войны, 01.07.1941 г., Соломон Бейлин в возрасте 83-х лет был эвакуирован из Москвы в г. Тулун Иркутской области (данные Архива Центра розыска и информации Российского Красного Креста).

До сегодня не знали даже точную дату смерти великого ученого и раввина. Но теперь она известна точно: согласно документам, 31 июля 1942 г., отдел ЗАГС г. Тулун и Тулунского района Иркутской области официально регистрирует его смерть.

Общественно-просветительская деятельность

С.Х. Бейлина

Как раввин и общественный деятель С.Бейлин оказал большое влияние на статус еврейской общины в городе, много занимался делами не только евреев-горожан, но и солдат расквартированных в Иркутске воинских частей, и заключенными Александровского централа. Дом Бейлина, по воспоминаниям его внука, Д. Киржница, был одним из культурных центров дореволюционного Иркутска, где собиралась интеллигенция, ссыльные, местные жители – субботники⁴; частым гостем там был известный исследователь Азии этнограф Г.Н. Потанин (Интернат. Метлино. Война...)⁵.

² Домашняя учительница Р.И. Бейлин // Восточное обозрение. Иркутск. 1904. № 160 (7 июля). С. 1.

³ Декрет ВЦИК, СНК РСФСР от 18.12.1917 «О гражданском браке, о детях и о ведении книг актов состояния» // Собрание узаконений и распоряжений Рабочего и

Крестьянского правительства СУ РСФСР. 1917. № 11. Ст. 160.

⁴ Субботники – русские люди, соблюдавшие иудаизм.

⁵ Интернат. Метлино. Война. Сборник воспоминаний // Сетевой портал «Заметки еврейской истории» [Электронный ресурс]. URL: <http://www.berkovich->

В 1908 г., уже живя в Иркутске, Соломон Бейлин становится членом только что образованного в Санкт-Петербурге Еврейского историко-этнографического общества (Отчет «Еврейского историко-этнографического общества», 1910)⁶. Многие иркутские евреи, последовав его примеру, также вступали в члены этого Общества и к 1914 г. его иркутские представители составляли 44 человека и оказались третьими по численности после Петрограда и Екатеринослава (общее количество членов в 1914 г. – 774 человека). Для сравнения: членов из Одессы – 29, Вильно – 9, Витебска – 6. Кроме С.Х. Бейлина и в списках присутствуют такие известные активисты иркутского национально-культурного движения, как Я.Д. Фризер, М.Я. Лейбович, И.Л. Нейман, З.И. Помус, Ф.Ф. Шиллингер, Ф.Л. Юдалевич, М.А. Кроль, М. Козьмин и др. (Отчет «Еврейского историко-этнографического общества», 1915)⁷.

В середине XIX в. в Санкт-Петербурге для развития просвещения в еврейской среде было создано «Общество для распространения просвещения между евреями в России» (ОПЕ), ставшее к началу XX в. самой крупной культурной организацией российского еврейства. Общество занималось издательской деятельностью, подготовкой еврейских учителей, оказывало материальную помощь еврейским начальным школам. С началом Первой мировой войны (1914) одной из задач ОПЕ стала помощь в вопросах образования высланным и беженцам из черты постоянной еврейской оседлости в глубину России.

Стараниями раввина С.Х. Бейлина и иркутского золотопромышленника, купца 1-й гильдии, председателя Хозяйственного правления синагоги, Я.Д. Фризера в январе 1914 г. было открыто Иркутское отделение (ИО) ОПЕ. Председателем комитета ИО ОПЕ был избран Я.Д. Фризер, С. Бейлин стал

товарищем председателя. В работе комитета активное участие также принимали ссыльные члены РСДРП – этнограф и юрист М.А. Кроль, еврейский публицист А.Д. Киржниц, литературовед и историк А.Д. Юдицкий, публицист Б.И. Гольдман, биолог Ф.Ф. Шиллингер. Достаточно полную картину работы этой организации в Иркутске дает сохранившаяся в ГАИО «Протокольная книга комитета общества просвещения между евреями» (ГАИО. Ф. 417. Оп. 1. Д. 7). В 1915 г. усилиями членов комитета ИО ОПЕ совместно с Хозяйственным правлением синагоги был собран материал и издана книга «Евреи в Иркутске» (Войтинский, Горнштейн, 1915), восстанавливающая историю еврейской общины с 1850-х до 1915 гг. Это уникальное издание в настоящее время является одним из ценнейших источников о жизни иркутской еврейской общины середины XIX – начала XX вв.

В 1917 г. С.Х. Бейлин становится председателем иркутского отделения, созданного в Петрограде в 1916 г., Еврейского литературно-художественного общества им. Л. Переца (Иркутский еврейский юбилейный календарь на 5679 г. 1918)⁸, главной задачей которого стало содействие в изучении и развитии литературы на древнееврейском (иврите) и разговорно-еврейском (идише) языках. К сожалению, Общество в Иркутске просуществовало недолго и было закрыто в конце 1917 г.

Литературная и научная деятельность

С.Х. Бейлина

Среди существующих на сегодняшний день публикаций нет указаний на то, что еврейский фольклор издавался кем-либо на территории России раньше С.Х. Бейлина. Записывать еврейский фольклор Соломон Бейлин начинает еще в восьмидесятые годы XIX в., а в последнее десятилетие XIX в. (с 1895) он публикует его на немецком языке в Германии (журнал «Mitteilungen zur jüdischen Volkskunde», Hamburg-Wien, Общества еврейского фольклора – единственного на Западе органа, посвященного вопросам еврейской этнографии и

zametki.com/2010/Zametki/Nomer7/Merzon1.php#Давид%20Киржниц (Дата обращения 30.08.2019).

⁶ Отчет «Еврейского историко-этнографического общества» за 1909 г. // Еврейская старина. СПб., 1910. 34 с.

⁷ Отчет «Еврейского историко-этнографического общества» за 1914 // Еврейская старина. Петроград, 1915. 39 с.

⁸ Иркутский еврейский юбилейный календарь на 5679 г. (1918–1919), Иркутск: Тип. М.П. Окунева, 1918.

фольклора; его редактором-издателем был раввин, историк и фольклорист Макс Грунвальд) и на русском языке в России.

Американский исследователь истории евреев Восточной Европы Д. Вейдлингер говоря о С. Бейлине в своей книге «Jewish Public Culture in the Late Russian Empire» («Еврейская общественная культура в последние годы Российской империи»), подчеркивает, что он записывал фольклор прямо из уст народа, а не брал его из литературы, как его предшественники (Veidlinger, 2009).

В 1898 г. в Одессе (Бейлин, 1898а) и Вильне (Бейлин, 1898b) выходят два сборника записанных им еврейских сказок на русском языке. В предисловии к сборникам он пишет: «Воскрешают в памяти моей сказки, слышанные мною в родном городе Новогрудке, Минской губернии, из уст мамыши в длинные зимние вечера, когда она, бывало, сидит у изразцовой печи в «первой комнате» нашей, т. е. в столовой, на своем обычном месте и при этом вяжет чулок, а мы, дети, столпившись вокруг нее, как цыплята вокруг наседки, затаив дыхание, замираем от страха и сладостного волнения. Дрожа всем телом, боимся оглядываться по сторонам, подозревая в каждой тени по углам страшные приведения...» (Бейлин, 1898а. С. 3). В созданной Соломоном Бейлиным легкости и поэтики волшебной сказки прочитывается личное мироощущение писателя, в котором духовная составляющая не менее важна, чем материальная.

В защиту первенства С. Бейлина публикаций еврейского фольклора, стоит заметить, что «Сборник еврейских народных песен» (под редакцией и с введением С.М. Гинзбурга и П.С. Марека), считающийся многими исследователями первым изданием еврейского фольклора на территории России, вышел только в 1901 г. (Еврейские народные песни в России, 1901), а статьи С. Ан-ского (С. Раппопорта) с материалами о еврейском фольклоре и этнографии также появляются лишь в начале XX в. (Ан-ский, 1909) – уже после того, как Бейлин начал публиковать свои работы.

В 1907–1910 гг. в приложении к журналу «Юный Израиль» (Луганск) публикуется серия рассказов Бейлина: «В ешиботе», «Ссылка к ребе на

поселение», «Летняя прогулка», «Тайные проводники», «Старый Шмуклер», из которых можно узнать о некоторых эпизодах детства автора.

Будучи учеником и последователем академика А.Н. Веселовского, С.Х. Бейлин публикует ряд статей (1895–1906), касающихся историко-сравнительного анализа фольклора, включая в свои работы исследование древних еврейских текстов и доказывая, что устное народное творчество евреев является неотъемлемой частью общемирового культурного наследия. К таким статьям можно отнести «Талмудический элемент в русской народной сказке «Судом» (1895) (The Edward Blank YIVO Vilna Collections Project. YIVO Archives. RG3 F1817), «Сказания о гордом Agree и его источники» (Бейлин, 1899), «Евангельская мораль в сравнении с талмудическою» (1905) (The Edward Blank YIVO Vilna Collections Project. YIVO Archives. RG3 F1817). В 1905 г. в рамках цикла благотворительных общедоступных лекций, организованных Иркутской духовной семинарией в помещении Общественного Собрания, прошла его лекция «О странствующих (всемирных) повестях и рассказах в древне-раввинской письменности» (Восточное обозрение, 1904. 19 дек.)⁹. В 1907 г. эти исследования С.Х. Бейлина вошли в его книгу «Странствующие, или всемирные повести и сказания в Древне-раввинской письменности», опубликованную в Иркутске (Бейлин, 1907).

В 1909 г. имя Соломона Бейлина, как исследователя еврейского фольклора, входит в «Еврейскую энциклопедию» – известный 16-томник, издававшийся в Санкт-Петербурге в 1908–1913 гг. Обществом для научных еврейских изданий совместно с издательством «Брокгауз и Ефрон» (Еврейская энциклопедия. Свод знаний о еврействе и его культуре в прошлом и настоящем, 1909. Т. 4. Кол. 41–42)¹⁰. В этом же, 1909 г., Соломон Бейлин становится

⁹ Иркутская хроника: Лекция раввина С. Бейлина // Восточное обозрение. Иркутск. 1904. № 302 (19 дек.). С. 3.

¹⁰ Бейлин Соломон Хаимович // Еврейская энциклопедия. Свод знаний о еврействе и его культуре в прошлом и настоящем / под общ. ред. д-ра Л. Каценельсона и барона Д.Г. Гинзбурга. СПб.: Общество для научных еврейских знаний и изд-во Брокгауз-Ефрон, 1909. Т. 4. Кол. 41–42.

ся сотрудником, выпускаемого Еврейским историко-этнографическим обществом, трехмесячника «Еврейская Старина». В этом журнале печатаются его статьи «Хедерные загадки и задачи литовских евреев» (Бейлин, 1909а), «Анекдоты о еврейском бесправии» (Бейлин, 1909с), «О некоторых поговорках» (Бейлин, 1911).

В 1912–1913 гг. в трех номерах журнала по археологии, истории и этнографии Сибири «Сибирский архив» были опубликованы собранные им «Пословицы и поговорки сибирских евреев», ставшие единственными публикациями о еврейском фольклоре в иркутских изданиях того и последующего времени (Бейлин, 1912а; Бейлин, 1912б; Бейлин, 1913а). В том же, 1912 г., эти пословицы выходят в Иркутске отдельным сборником (Бейлин, 1912с).

Историческая публицистика Соломона Бейлина

Одной из тем публицистических заметок С.Х. Бейлина была тема евреев-кantonистов. В 1827 г. император Николай I издал Указ «Об обращении евреев к отправлению рекрутской повинности в натуре, с отменой денежного с них сбора, вместо отправления оной положенного» (Леванда, 1874. С. 192). Возраст рекрутов начинался с 12 лет и таких детей определяли «в заведения, учрежденные для приготовления к военной службе» (Леванда, 1874. С. 198). Подобный полубатальон кантонистов существовал с конца 1830-х гг. в Иркутске и был упразднен лишь в 1856 г. указом Александра II вместе с остальными подобными учебными заведениями. Как отмечают авторы книги о евреях Иркутска, «в конце 1850-х гг. вышли из казарм еврей-кантонисты. В 1860-х гг. получили право повсеместного жительства евреи, отбывшие военную службу по рекрутскому уставу. Многие из них переселились в Иркутск и оказались родоначальниками целого ряда крепких и плодovitых еврейских семейств» (Войтинский, Горнштейн, 1915. С. 51).

К началу XX в., к приезду Соломона Бейлина в Иркутск, таких старейшин в общине было уже немного, но их воспоминания стали еще одной важной темой в его публикациях. В 1909 и в 1915 гг. выходят его исторические очерки: «Из рассказов о

кантонистах» (Бейлин, 1909b) и «Рассказы бывших кантонистов» (Бейлин, 1915), а в 1914 г. – «Воспоминания о последних годах рекрутчины» (Бейлин, 1914). В предисловии к статье С.Х. Бейлина «Из рассказов о кантонистах» (1909 г.) главный редактор «Еврейской старины», еврейский историк С.М. Дубнов пишет: «Трагедия еврейских «кантонистов» в царствование Николая I известна нам не из исторических, а из беллетристических очерков. У нас до сих пор еще нет ни одного исторического исследования о происхождении и развитии этого достопамятного института, одной из частей того инквизиционного механизма, который, вопреки общепринятому мнению, существовал в самобытной форме и в России. Повесть о тысячах малолетних еврейских рекрутов, которые загонялись в далекие восточные губернии и насильственно вовлекались в «лоно» православной церкви, – эта повесть должна, наконец, быть рассказана историком, на основании достаточного фактического материала.

Этот материал – официальные документы, рассказы очевидцев и т. п. – еще должен быть собран. Вот почему мы охотно даем здесь место группе рассказов, слышанных нашим сотрудником, иркутским раввином С.Х. Бейлиным, из уст некоторых бывших кантонистов. Мы готовы и в дальнейшем помещать материал как архивный, так и устный, относящийся к исторической трагедии, последние герои которой ныне вымирают, унося с собой в могилу тайну великого мученичества маленьких детей» (Бейлин, 1909b. С. 115).

Многие записи С. Бейлина о кантонистах и николаевских солдатах сохранились в его рукописях на идиш (The Edward Blank YIVO Vilna Collections Project. Lithuanian Central State Archive. RG8000 F21).

Живя в Сибири, С. Бейлин не мог обойти вниманием субботников – группу иудействующих русских, соблюдавших все законы и обряды иудаизма (в основном это были крестьяне из центральной России, сосланные за переход в иудаизм в Сибирь). Этот религиозный феномен уже тогда привлекал еврейских ученых и служил объектом изучения. В сборнике «Пережитое» он опубликовал статью о субботниках с. Зима Иркутской губернии, где эта

конфессиональная группа проживала компактно (Бейлин, 1913b).

Творчество после Октябрьской революции

В 1920 г., уже при советской власти, С.Бейлин отметил свой 25-летний юбилей литературно-научной деятельности, организованный молодежным объединением еврейской социал-демократической рабочей партии «Бунд». В это же время начинается короткий подъем советской еврейской культуры на языке идиш, поддерживаемый государством и просуществовавший менее двух десятилетий. Появляются журналы и книги на идиш, театры и драматические студии, постановки которых осуществлялись на идиш. В 1924 г., одним из центров по исследованию языка идиш в СССР становится еврейский отдел Института белорусской культуры (Минск), выпускающий журнал «Цайт-шрифт», а главным международным центром – Еврейский научный институт (ИВО). В этот период, С. Бейлин также переходит на идиш в своих статьях, посвященных еврейскому фольклору.

В 1920-е гг. он публикует в журналах: «Цайт-шрифт», еврейского отдела Института белорусской культуры (Минск) – «Анекдоты, поговорки, остро-ты, пословицы» (1928); «Филологише шрифтн», Еврейского научного института (Вильно) – «Ученые и маскильские шутки» (1929) и «Шрифтн» (Киев) – «Сравнения» (1928). В 1926 г. его имя входит в капитальный труд еврейского филолога и историка литературы Залмана Рейзена «Лексикон литературы, журналистики и филологии на идиш» (Reyzen, 1926).

«Летом 1941 г., когда уже шла война, в московском издательстве «Дер эмес» была подписана

Библиографический список

Ан-ский С. О еврейской народной песне // Еврейская старина. СПб., 1909. Т. II. С. 56–70.

Бейдер Х. Этюды о еврейских писателях. Киев: Дух і Літера. 2003. 347 с.

Берман Е.А. Книга жизни и творчества Соломона Бейлина. Иркутск: Изд-во ИРНИТУ. 2018. 172 с.

Берман Е.А. Сказки забытого раввина. Этнокультурное наследие Соломона Бейлина: еврейский фольклор, авторская публицистика, воспоминания, рассказы.

к печати книга Бейлина «Народные шутки и шуточные сказки» с предисловием известного литературоведа Меера Винера. Но, увы, тогда ей не суждено было увидеть свет. Но книга не пропала. Она хранилась в семье покойного уже фольклориста, и спустя четыре десятилетия её верстку принёс в редакцию московского общесоюзного журнала на идиш «Советиш геймланд» («Советская Родина») внук автора (и сын известного еврейского историка и библиографа Абрама Киржница) Давид Киржница» (Бейдер, 2003. С. 30). Частично рукопись была опубликована в журнале «Советиш Геймланд» в середине 1980-х гг. (Gotesman, Forverts. 11.09.2011).

В 1929 г. имя Соломона Бейлина вошло в первый (том А-Ж) Сибирской Советской энциклопедии под общ. ред. М.К. Азадовского, вышедшей в Новосибирске (Сибирская Советская энциклопедия, 1929. Т. А-Ж. Кол. 265–266)¹⁰.

В настоящее время значительную часть архивов Соломона Бейлина, содержащих рукописные тексты на идиш, удалось найти в архиве Института еврейских исследований (YIVO Institute for Jewish Research) в Нью-Йорке. Этой организации посчастливилось во время Великой Отечественной войны сохранить большое количество документов и переправить их в США. Некоторые рукописи С.Х. Бейлина на идиш сохранились в архивах Вильнюса (Литва), Киева (Украина), Нью-Йорка (США), Иерусалима (Израиль) и готовятся в настоящее время к переводу на русский язык и публикациям.

¹⁰ Бейлин Соломон Хаимович // Сибирская Советская энциклопедия: Т. А-Ж / под общ. ред. М.К. Азадовского [и др.]. М.: Сибкрайиздат, 1929. Кол. 265–266.

References

An-skii S. (1909) About Jewish Folk Song. *Evreiskaya starina* = Jewish antiquity. St. Petersburg. Vol. II. P. 56–70. (In Russ.)

Beider Kh. (2003) Studies of Jewish Writers. Kiev: Duxh i Litera. 347 p. (In Russ.)

Berman E.A. (2018) The book of life and work of Solomon Beilin. Irkutsk: Irkutsk National Research Technical University. 172 p. (In Russ.)

Berman E.A. (2019) Tales of a forgotten rabbi. Ethnocultural heritage of Solomon Beilin: Jewish folklore, author journalism, memoirs, stories. Irkutsk: Irkutsk Na-

Иркутск: Изд-во ИРНТУ. 2019. 244 с.

Бейлин С.Х. Еврейские народные сказки, записанные Соломоном Хаимовичем Бейлиным. Одесса: Книгоиздательская типография Я.Х. Шермана, 1898а. 46 с.

Бейлин С.Х. Еврейские народные сказки и сказания, записанные С.Х. Бейлиным. Вильна: Типография А.Г. Сыркина, 1898b. Вып. 2. 44 с.

Бейлин С.Х. Сказания о гордом Аггее и его источники // Книжки Восхода. СПб.: Типо-Литография А.Е. Ландау, 1899. Кн. 11 (ноябрь). С. 97–116.

Бейлин С.Х. Странствующие, или всемирные повести и сказания в Древнераввинской письменности. Иркутск: Паровая тип. И.П. Казанцева, 1907. 351 с.

Бейлин С.Х. Хедерные загадки и задачи литовских евреев // Еврейская старина. СПб., 1909а. Т. I. С. 189–204.

Бейлин С.Х. Из рассказов о кантонистах // Еврейская старина. СПб., 1909b. Т. II. С. 115–120.

Бейлин С.Х. Анекдоты о еврейском бесправии // Еврейская старина. СПб., 1909с. Т. II. С. 269–281.

Бейлин С.Х. О некоторых поговорках // Еврейская старина. СПб., 1911. Т. IV. С. 130–133.

Бейлин С.Х. Пословицы и поговорки сибирских евреев // Сибирский архив: журнал археологии, истории и этнографии Сибири. Иркутск: «М.П. Окунев и Ко», 1912а. № 4. С. 215.

Бейлин С.Х. Пословицы и поговорки сибирских евреев // Сибирский архив: журнал археологии, истории и этнографии Сибири. Иркутск: «М.П. Окунев и Ко», 1912b. № 5. С. 321–336.

Бейлин С.Х. Пословицы и поговорки сибирских евреев: Материалы по еврейскому народному творчеству (фольклору). Иркутск, 1912с. 24 с.

Бейлин С.Х. Пословицы и поговорки сибирских евреев // Сибирский архив: журнал археологии, истории и этнографии Сибири. Иркутск: «М.П. Окунев и Ко», 1913а. № 2. С. 89–91.

Бейлин С.Х. Кое-что о зиминских субботниках // Пережитое: сборник, посвященный общественной и культурной истории евреев в России. СПб., 1913b. Т. IV. С. 288–297.

Бейлин С.Х. Воспоминания о последних годах рекрутчины // Еврейская старина. Петроград, 1914. Т. VII. С. 459–464.

Бейлин С.Х. Рассказы бывших кантонистов // Еврейская старина. Петроград, 1915. Т. VIII. С. 224–225.

tional Research Technical University. 244 p. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1898a) Jewish folk tales recorded by Solomon Haimovich Beilin. Odessa: Knigoizdatel'skaya tipografiya Ya.Kh. Shermana. 46 p. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1898b) Jewish folk tales and legends recorded by S.Kh. Beilin. Vil'na: Tipografiya A.G. Syrkina. Iss. 2. 44 p. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1899) Tales of the proud Haggai and its sources. *Knizhki Voskhoda* = Sunrise Books. St. Petersburg: Tipo-Litografiya A.E. Landau. Book 11 (noyabr'). P. 97–116. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1907) Wandering, or global tales and legends in the Old Rabbinical script. Irkutsk: Parovaya tip. I.P. Kazantseva. 351p. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1909a) Heder puzzles and tasks of Lithuanian Jews. *Evreiskaya starina* = Jewish Antiquity. St. Petersburg. Vol. I. P. 189–204. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1909b) From stories of the cantonists. *Evreiskaya starina* = Jewish Antiquity. St. Petersburg. Vol. II. P. 115–120. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1909c) Jokes about Jewish lawlessness. *Evreiskaya starina* = Jewish Antiquity. St. Petersburg. Vol. II. P. 269–281. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1911) About some sayings. *Evreiskaya starina* = Jewish Antiquity. St. Petersburg. Vol. IV. P. 130–133. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1912a) Proverbs and sayings of Siberian Jews. *Sibirskii arkhiv: zhurnal arkheologii, istorii i etnografii Sibiri* = Siberian archive: journal of archeology, history and ethnography of Siberia. Irkutsk: "M.P. Okunev i Ko". No. 4. P. 215. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1912b) Proverbs and sayings of Siberian Jews. *Sibirskii arkhiv: zhurnal arkheologii, istorii i etnografii Sibiri* = [Siberian archive: journal of archeology, history and ethnography of Siberia. Irkutsk: "M.P. Okunev i Ko". No. 5. P. 321–336. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1912c) Proverbs and sayings of Siberian Jews. Materials on Jewish folk art (folklore). Irkutsk. 24 p. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1913a) Proverbs and sayings of Siberian Jews. *Sibirskii arkhiv: zhurnal arkheologii, istorii i etnografii Sibiri* = Siberian archive: journal of archeology, history and ethnography of Siberia. Irkutsk: "M.P. Okunev i Ko". No. 2. P. 89–91. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1913b) Something about Ziminsky Subbotniks. *Perezhitoe: Sbornik, posvyashchennyi obshchestvennoi i kul'turnoi istorii evreev v Rossi* = The surviving: a collection devoted to the social and cultural history of Jews in Russia. St. Petersburg. Vol. IV. P. 288–297. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1914) Memories of the last years of recruitment. *Evreiskaya starina* = Jewish Antiquity. Petrograd, 1914. Т. VII. P. 459–464. (In Russ.)

Beilin S.Kh. (1915) Tales of former cantonists. *Evreiskaya starina* = Jewish Antiquity. Petrograd. Vol. VIII.

Войтинский В.С., Горнштейн А.Я. Евреи в Иркутске. Иркутск: Типо-Литография П.И. Макушина и В.М. Посохина, 1915. 394 с.

Еврейские народные песни в России / Собраны и изданы под редакцией и с введением С.М. Гинзбурга и П.С. Марека. СПб.: Восход, 1901. 390 с.

Леванда В.О. Полный хронологический сборник законов и положений, касающихся евреев, от Уложения царя Алексея Михайловича до настоящего времени, от 1649–1873 г. Извлечение из полных собраний законов Российской империи. СПб.: Тип. К.В. Трубников, 1874, 1184 с.

Шолом-Алейхем. С ярмарки. Рассказы / пер. Д. Волкенштейна. М.: Государственное издательство художественной литературы. 1957. С. 503–518.

Gotesman Y. Rabiner Sholem Beylin un zayne vitsike mayselekh // Forverts, 11.09.2011.

Reyzen Z. Leksikon fun der yidisher literatur, prese, un filologye. Band 1. Vilne, Vilner farlag fun B. Kletskin, 1926. p. 265–268.

Veidlinger J. Jewish Public Culture in the Late Russian Empire. Bloomington: Indiana University Press, 2009. Pp. xviii + 382.

Критерии авторства

Е.А. Берман, А.Г. Кержнер выполнили исследовательскую работу, на основе полученных результатов провели обобщение, подготовили рукопись к печати, имеют на статью авторские права и несут полную ответственность за ее оригинальность.

Конфликт интересов

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Все авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи.

Сведения об авторах

Берман Елена Александровна, кандидат технических наук, доцент кафедры ювелирного дизайна и технологий, Иркутский национальный исследовательский технический университет, 664074, г. Иркутск, ул. Лермонтова, 83, Россия, ✉ e-mail: lena.berman.amanut@gmail.com

Кержнер Анатолий Григорьевич, директор Центра иудаики, Таврический национальный университет имени В.И. Вернадского, 01042, г. Киев, ул. Ивана Кудри, 33, Украина, ✉ e-mail: kerzhner.naftali@gmail.com

P. 224–225. (In Russ.)

Voitinskii V.S., Gornshtein A.Ya. (1915) Jews in Irkutsk. Irkutsk: Tipo-Litografiya P.I. Makushina i V.M. Posokhina. 394 p. (In Russ.)

Ginzburg S.M., Marek P.S. (1901) Jewish folk songs in Russia. St. Petersburg: Voskhod. 390 p. (In Russ.)

Levanda V.O. (1874) A complete chronological collection of laws and regulations relating to Jews, from the Code of the Tsar Alexei Mikhailovich to the present, from 1649–1873. Extract from the complete collections of laws of the Russian Empire. St. Petersburg: Tip. K.V. Trubnikov. 1184 p. (In Russ.)

Sholom-Aleikhem. (1957) From the fair. The stories. Moscow: Gosudarstvennoe izdatel'stvo khudozhestvennoi literatury. P. 503–518. (In Russ.)

Gotesman Y. Rabiner Sholem Beylin un zayne vitsike mayselekh // Forverts, 11.09.2011.

Reyzen Z. Leksikon fun der yidisher literatur, prese, un filologye. Band 1. Vilne, Vilner farlag fun B. Kletskin, 1926. p. 265–268.

Veidlinger J. Jewish Public Culture in the Late Russian Empire. Bloomington: Indiana University Press, 2009. Pp. xviii + 382.

Attribution criteria

E.A. Berman, A.G. Kerzhner made the research work, on the basis of the results conducted a compilation, prepared the manuscript for publication, they own the copyright on this article and solely responsible for its originality.

Conflict of interest

The authors declare no conflict of interest.

Both authors have read and approved the final manuscript.

Information about the authors

Elena A. Berman, Cand. Sci. (Technical), Associate Professor of the Department of Jewelry Design and Technology, Irkutsk National Research Technical University, 83 Lermontov street, Irkutsk 664074, Russia, ✉ e-mail: lena.berman.amanut@gmail.com

Anatoliy G. Kerzhner, Director of the Center for Jewish Studies, V.I. Vernadsky Taurida National University, 33 I. Kudri street, Kyiv 01042, Ukraine, ✉ e-mail: kerzhner.naftali@gmail.com